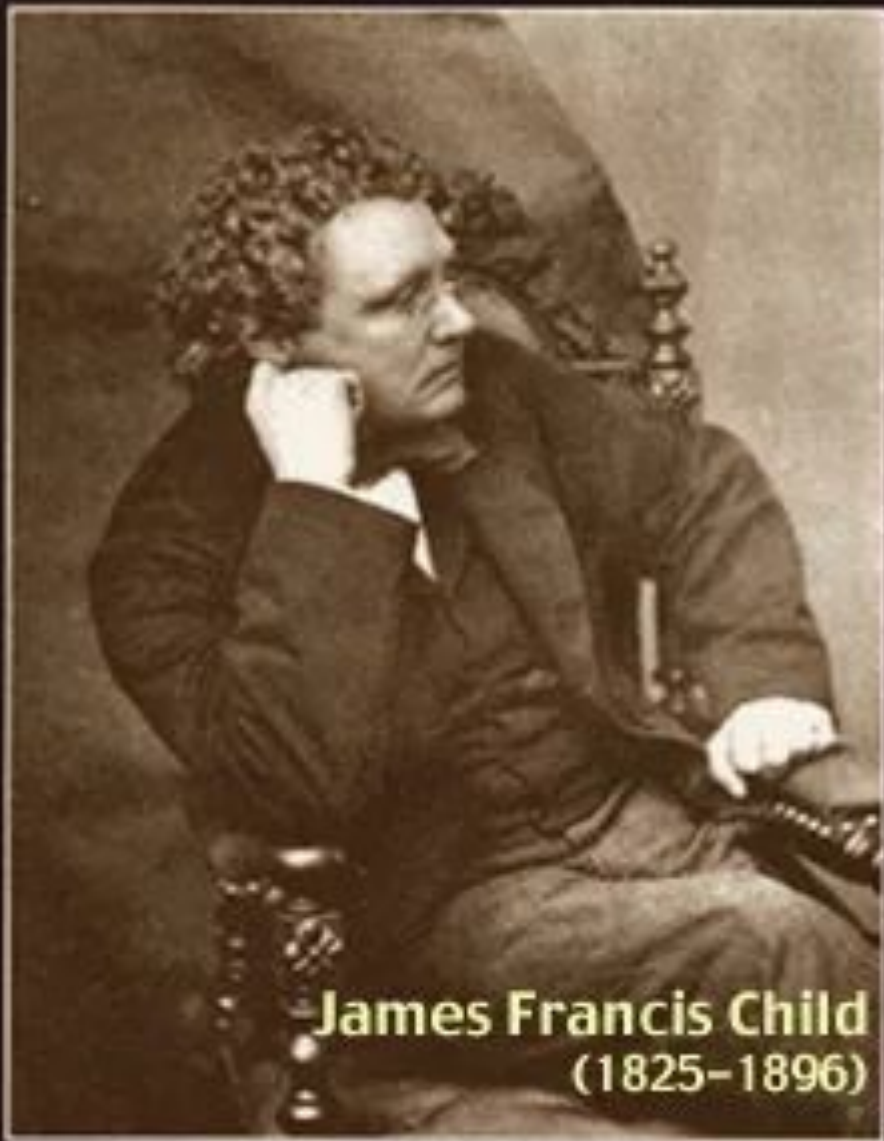


Ballads.

Francis James Child



James Francis Child
(1825-1896)

THE
ENGLISH AND SCOTTISH
POPULAR BALLADS

EDITED BY
FRANCIS JAMES CHILD



IN FIVE VOLUMES
VOLUME I

BOSTON AND NEW YORK
HOUGHTON, MIFFLIN AND COMPANY
The Riverside Press, Cambridge
LONDON: HENRY STEVENS, SON AND STILES

- Опубликовано с 1882 по 1898 г., 10 томов
(позднее – 5)

Издательство Houghton Mifflin

- 305 баллад
- Английские, шотландские, американские баллады
- "Judas", Child ballad 23 – XIII в. (об Иуде)
- "A Gest of Robyn Hode», Child Ballad 117 – XV / XVI в.
- Большинство - XVII-XVIII вв.

Francis James Child

- Американец!
- Образование – Harvard, 1846
- Стажировка – Göttingen, Berlin
- Изучал Спенсера, Чосера, английские и шотландские баллады
- Профессор риторики и ораторского искусства в Гарвардском университете
- 1876 г. - первый профессор Гарвардского университета в области английского языка

Предшественники

- Percy, «Reliques of Ancient English Poetry» (1765)
- Svend Grundtvig's Danmarks gamle Folkeviser
- Walter Scott, Minstrelsy of the Scottish Border
- Новый подход Чайлда!

Новый подход к фольклорному тексту:

- Нумерация
- Не допускается переработка и искажение текста!
- Текст во всех версиях
- Приоритет текста над нотной записью (ноты - Bertrand Harris Bronson, 1960e)

https://en.m.wikisource.org/wiki/Child%27s_Ballads

Категории

I. Баллады о разного рода суевериях, сверхъестественных существах: феях, эльфах, духах воды, чарах и призраках, а также некоторые легенды о популярных героях (о короле Артуре).

II. Баллады о трагической любви.

III. Иные трагические баллады.

IV. Баллады о любви, но не трагические.

V. Баллады о Робин Гуде и его лесных товарищах.

VI. Баллады о деяниях иных лиходеев, особенно живущих в пограничных местностях

VII. Исторические баллады, или те, которые касаются общественных деятелей или событий.

VIII. Разные баллады, особенно юмористические, сатирические, бурлески, некоторые весьма скабрёзные.

Child vs. Scott

- 305 баллад – 64 (1 издание)
 - Филолог (интересует текст баллады) – историк (баллада как исторический источник)
 - Переработка и искажение текста НЕ допускаются – можно кое-что и подправить
- ВСЕ варианты! («Лорд Рэндал» – в 19 вариантах!)
- Главенство текста – сочетание текста и музыки



Иллюстрация Артура
Рэкема к балладе,
сборник Some British
ballads (опубл. ок. 1919)